

# ELLEVATION

27 de febrero, 2024





## Tabla de contenido

- ¿Qué es Ellevation?
- Reuniones
  - Recién llegados
  - Intensivo
  - Candidato para RFEP
  - Desarrollo Normativo
- Formularios de seguimientos/monitoreo
  - Estudiantes RFEP
  - Evaluación del maestro

# ¿Qué es Ellevation?

ELLEVATION



ELLEVATION

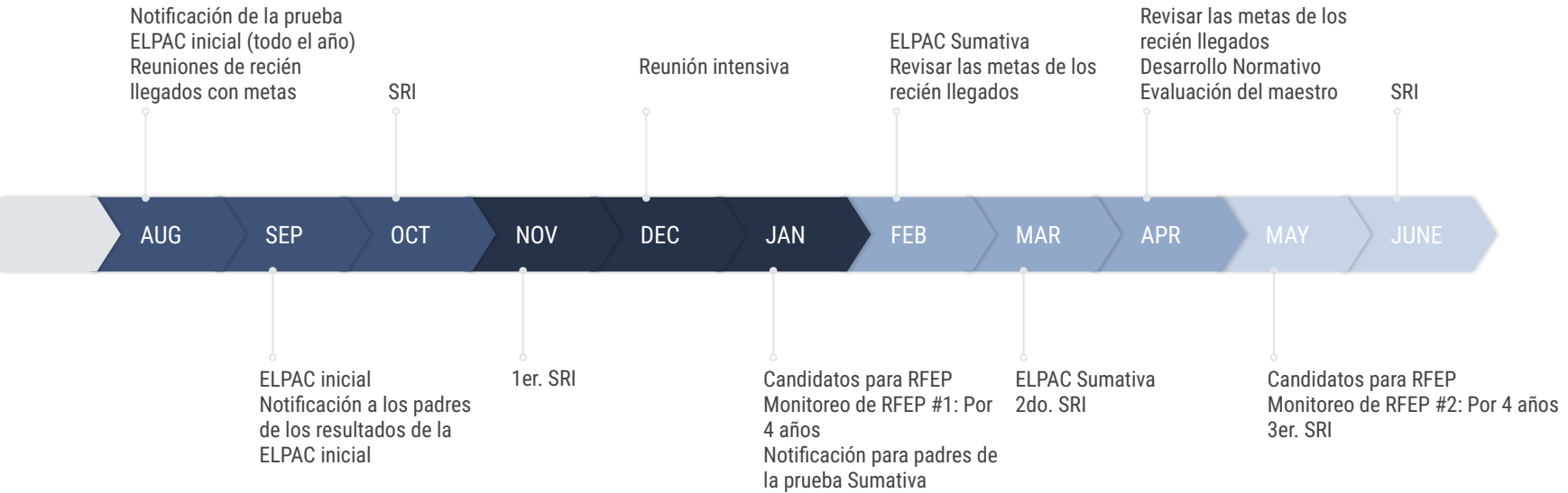


# Ellevation

- **Se utiliza para administrar las cartas de los padres, las reuniones y los formularios de seguimiento de conformidad con los estatutos estatales.**
- Programa de software basado en la web diseñado específicamente para los educadores y los estudiantes aprendices de inglés a los que sirven
- Contiene datos/información sobre nuestros estudiantes de inglés (datos de Q cargados cada noche, puntajes CAASPP, puntajes de SRI y calificaciones al final de cada trimestre)
- Ayuda a identificar trayectorias de los aprendices de inglés
- Se puede utilizar para analizar el dominio del idioma inglés
- Se puede utilizar para personalizar la instrucción
- Diferentes vistas del progreso del estudiante (Ej. Portal de reclasificación)



# Cronología del año escolar





# Reuniones a través de Ellevation

## Recién Llegados

**Quién:** Aprendices de inglés inmigrantes en los grados del 1 al 12 que han estado en el país menos de 18 meses.

**Cuándo:** **Todo el año**

## Intensive

**Quién:** Estudiantes que son aprendices de inglés a largo plazo o en riesgo. El estado proporciona al distrito escolar una lista de estudiantes.

**Cuándo:** **Tan pronto como el estado proporcione la lista.** Por lo general, tenemos esta reunión antes de las vacaciones de invierno.

## Candidato para RFEP

**Quién:** Estudiantes que cumplen con todos los requisitos para la reclasificación

**RFEP = Reclasificado por tener dominio de inglés fluido**

**Cuándo:** **Enero y mayo**

## Desarrollo Normativo

**Quién:** Estudiantes que adquieren conocimiento del idioma y del contenido de manera progresiva y demuestran un desarrollo anual continuo en ELPAC.

**Cuándo:** **Mayo**

# Recién Llegado: asignación y revisión de metas para los aprendices de inglés recién llegados

## Proceso de la reunión:

1. Identificar quiénes son los estudiantes recién llegados
2. Establecer un equipo de evaluación del idioma
  - a. Administrador, maestro, consejero, facilitador bilingüe, etc.
3. Programar la reunión de recién llegados
4. Asignar 4 metas lingüísticas
  - a. Colaborativo
  - b. Interpretativo
  - c. Productivo
  - d. Conexión y condensación de ideas
5. Revisar las metas en 3 a 6 meses

[Newcomer Meeting  
Sample\\_Redacted.pdf](#)



# Reunión Intensiva: En - Riesgo & LTEL

## Proceso de la reunión:

1. El estado identifica a los aprendices de inglés a largo plazo (LTEL, por sus siglas en inglés) y a los estudiantes en riesgo
2. Establecer un equipo de evaluación del idioma (administrador, maestro, consejero, facilitador bilingüe, etc.)
3. Programar una reunión intensiva para identificar las intervenciones para los estudiantes
4. Las escuelas pueden agregar a otros estudiantes que no están en la lista del estado si sienten que los estudiantes no están progresando como deberían.

	Años como EL	Grados	ELPAC	CAASPP
En-Riesgo	4 - 5	3-12	3 o menos en el año anterior	Grados 3 - 9 puntuación en el 4.º o 5.º año en el Estándar No Cumplido
LTEL	6+	6-12	Mismo nivel durante dos o más años	

[Intensive Meeting Sample](#)



# Reunión para Candidatos de RFEP

## Proceso de la reunión:

1. Para estudiantes de inglés que cumplen con los criterios de RFEP (consulte el gráfico a continuación)
2. Los maestros llenan un formulario de evaluación
3. El Departamento de Estudiantes Multilingües da la aprobación final.

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CONEJO VALLEY Desarrollo del idioma inglés			
Gráfico de reclasificación para el año escolar 2023-2024			
La reclasificación es un proceso que determina si un estudiante que es aprendiz de inglés (EL) debe de ser reclasificado como un estudiante con dominio total de inglés (RFEP). La reclasificación se basa en evidencia que el estudiante ha logrado un nivel de dominio del idioma inglés comparable a el nivel promedio de los estudiantes angloparlantes del distrito y el o ella está logrando y manteniendo un nivel básico académico con estudiantes cuya lengua materna es el inglés.			
Las normas y procedimientos del Distrito están alineadas con las normas del Departamento de Educación de California. Se utilizan varios criterios para establecer que el estudiante está listo para ser reclasificado. Los candidatos iniciales del ELPAC serán designados como estudiantes que dominan el inglés (RFEP) y cumplen con los criterios de RFEP.			
Nivel de grado	1. Evaluación del dominio del idioma inglés (Niveles de desempeño de las ELPAC)	2. Comparación del desempeño de habilidades básicas	3. Evaluación del maestro del desempeño académico del estudiante
K	Puntaje global 4 de las ELPAC Sumativas	<b>Puntaje de 3 en los estándares claves de ELA:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombra con fluidez todas las letras mayúsculas y minúsculas del 3 alfabetario enseñado</li> <li>• Combina partes de palabras para decir palabras reales oralmente</li> <li>• Lee palabras de frecuente uso</li> <li>• Habla en forma audible y expresa sus ideas claramente</li> </ul>	Formulario de Elevación del aporte del Maestro que se llama "Evaluación del Maestro del Desempeño del Estudiante"  La firma del padre en los documentos de la Revisión Anual del EL
1		<b>Puntaje de 3 en los estándares claves de ELA:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conoce y aplica las habilidades fonéticas del nivel de grado</li> <li>• Conoce y lee palabras de uso frecuente</li> <li>• Combina partes de palabras para decir palabras reales oralmente</li> <li>• Expresa detalles, ideas y sentimientos claramente</li> </ul>	
2		<b>Puntaje de 3 en los estándares claves de ELA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Texto informativo de lectura y literatura: Identifica la idea principal y los detalles de los pasajes de nivel de grado.</li> <li>• Fonética de nivel de grado: Lee palabras de uso frecuente</li> <li>• Fluidez: Lee texto de nivel de grado con fluidez</li> <li>• Comprensión auditiva y expresión oral: Vuelve a contar historias, información basada en los hechos y experiencias de la vida con precisión y en la secuencia adecuada.</li> <li>• Escritura: escribe en oraciones completas.</li> </ul>	
3		<b>O SRM 440</b> SRM 600 Lexile o 60% en los puntos de referencia de ELA del Distrito	
4		SRM 725 Lexile o 60% en los puntos de referencia de ELA del Distrito o ELA SBAC cerca al estándar	
5		SRM 840 Lexile o 60% en los puntos de referencia de ELA del Distrito o ELA SBAC cerca al estándar	
6		SRM 920 Lexile o ELA SBAC cerca al estándar	
7		SRM 1000 Lexile o ELA SBAC cerca al estándar	
8		SRM 1045 Lexile o ELA SBAC cerca al estándar	
9-12		SRT 925 Lexile	

\*Diagnóstico Escolástico de Lectura (SR).

Revised 12/13/2023

[RFEP Candidate Meeting Sample Redacted.pdf](#)

# Reunión para estudiantes que están desarrollando normativamente

## Proceso de la reunión:

1. Estudiantes de inglés de los grados del 2 al 12 que están progresando a un ritmo normal sin preocupaciones
2. Todos los aprendices de inglés en los grados de TK a Grado 1 tienen este tipo de reunión
3. Usualmente se lleva a cabo en abril

[Normative Development Meeting Sample\\_Redacted.pdf](#)

# Tipos de formularios de evaluación del maestro

## Monitoreo RFEP (4 años)

**Quién:** estudiantes reclasificados

**Cuándo:** Los primeros 4 años dos veces al año. Usualmente **diciembre/enero y abril/mayo**

## Evaluación del maestro del rendimiento de los alumnos que son candidatos para la RFEP

**Quién:** Aprendices de inglés que cumplen con los criterios de RFEP

**Cuándo:** **Enero y mayo**

## Revisión anual de aprendices de inglés: evaluación del maestro sobre el rendimiento académico de los estudiantes

**Quién:** Estudiantes que se están desarrollando normativamente

**Cuándo:** **Abril**

# Muestra de la evaluación del maestro para estudiantes RFEP

Print | Download PDF | Close

## RFEP (Year 1-4) Monitoring Form

RFEP Year 1-4 Monitoring • 11/04/2022  
Student #: \_\_\_\_\_  
Student: ; ;

---

<b>Teacher Name</b>		<b>Due Date</b>	
<b>Teacher Subject</b>		<b>Submitted Date</b>	

This student is a former English Learner (ELs) who has exited the EL program. All former ELs are required to be "monitored" for four years after they exit this program. As this student's classroom teacher, your feedback is invaluable. Please answer the questions below to provide feedback on how this student is performing academically.

### Student Information

<b>First Name</b>	<b>Last Name</b>	<b>Local ID</b>
<b>Testing ID #</b>	<b>Grade Level</b>	<b>School</b>
<b>Exited Monitoring Status</b>		

### Monitoring Questions

**1. Teachers' Evaluation of Student's Academic Performance**

	Satisfactory	Unsatisfactory
Student's study habits are		
Student's academic performance is		
Student's English language usage and production is		

### Recommendation

As a classroom teacher for this student, I have been able to monitor academic progress during the indicated period and have submitted these answers and comments. Based on my observations, I recommend that (check option below):

<b>Select one</b>	
<input type="checkbox"/> <b>Adequate Progress</b> - Student is making adequate progress	
<input type="checkbox"/> <b>Follow-up Required</b> - Student is not making adequate progress and will be referred for appropriate interventions and follow-up.	

### Signatures

Subject: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Programado dos veces al año durante los primeros 4 años después de la fecha de reclasificación.

# Muestra de la evaluación del maestro para candidatos de RFEP

Print | Download PDF | Close

## RFEP Candidates: Teacher's Evaluation of Student's Academic Performance

Teacher Evaluation of Student Performance for RFEP Candidates • 11/04/2022

Student #: \_\_\_\_\_

Student: . . .

Teacher Name	_____	Due Date	_____
Teacher Subject	_____	Submitted Date	_____

This student is subject to occasional progress monitoring from the EL department. As this student's classroom teacher, your feedback is invaluable. Please answer the questions below to provide feedback on how this student is performing academically.

### Student Information

First Name	_____	Last Name	_____	Local ID	_____
Testing ID #	_____	Grade Level	_____	School	_____
IEP	_____	Entered EL	_____		_____

### Monitoring Questions

<b>1. Program Placement</b>		
<input type="checkbox"/>	Structured English Immersion (SEI) Class/Clusters (EL 1-3) receiving 30-90 minutes of ELD instruction each day.	
<input type="checkbox"/>	English Language Mainstream classes (EL 4-5) receiving at least 30 minutes of ELD instruction each day.	
<input type="checkbox"/>	Alternative Primary Language Instruction	
<b>2. Teacher's Evaluation of Student's Academic Performance</b>		
	<b>Satisfactory</b>	<b>Unsatisfactory</b>
Student's study habits are	_____	_____
Student's academic performance is	_____	_____
Student's English language usage and production is	_____	_____

### Do you recommend this student to be Reclassified Fluent English Proficient (RFEP)?

<b>Select one</b>	
<input type="checkbox"/>	<b>Yes</b> - Student meets the academic and language criteria to participate effectively in the curriculum without substantial supports or at a level equal to that of English Only peers.
<input type="checkbox"/>	<b>No</b> - Student still needs substantial academic and language supports in order to participate effectively in the curriculum.

### Signatures

Subject: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

# Muestra de la evaluación del maestro para estudiantes con un desarrollo normativo

## English Learner Annual Review Grades 2-3

English Learner Annual Review: Teacher Evaluation of Student Academic Performance • 11/04/2022

Student #:

Student: ;

Teacher Name	Due Date
Teacher Subject	Submitted Date

English Learners are to be progress-monitored annually in their language and academic achievement by the classroom Teacher. As this student's classroom Teacher, your feedback is invaluable. Please answer the questions below to provide feedback on how this student is performing in acquiring Standard English, Academic English and Disciplinary Language skills across the content areas. CVUSD is committed to provide English Learners meaningful access to grade-level academic content via appropriate instruction and develop students' linguistic and academic English language proficiency as stipulated by Lau v. Nichols, 414 U.S. 563 (1974) and further supported by Castañeda v. Pickard, 648 U.S. 1263 (2016).

### Student Information

First Name	Last Name	Local ID
Testing ID #	Grade Level	School
Exited Monitoring Status		

### Monitoring Questions

#### 1. Rate & Proficiency of English Language: Is student acquiring English in a normatively developing rate?

Yes, based on my observations and formative assessments, student is applying the newly learned language skills and is progressing towards the next acquisition level across the ELD continuum.

No, based on my observations and formative assessments, the student is not applying the newly learned language skills and is not progressing towards the next acquisition level across the ELD continuum.

#### 2. Rate of Academic Progress: Is the student currently progressing academically, relative to his/her language acquisition level?

Yes, based on my observations and formative assessments, the student begins to demonstrate grade-level like features in his work production appropriate to his/her language proficiency.

No, based on my observations and formative assessments, the student does not begin to demonstrate grade-level like features in his work production appropriate to his/her language proficiency.

#### 3. Collaborative ELD Standard: Exchanging Information and Ideas

Please select where in the ELD continuum does the student demonstrate proficiency in EXCHANGING INFORMATION AND IDEAS:

Emerging Stage: Student contributes to conversations and express ideas by asking and answering yes/no and wh- questions and responding using short phrases.

Expanding Stage: Student contributes to class, group, and partner discussions, including sustained dialogue, by following turn-taking rules, asking relevant questions, affirming others, and adding relevant information.

Bridging Stage: Student contributes to class, group, and partner discussions, including sustained dialogue, by following turn-taking rules, asking relevant questions, affirming others, adding relevant information, building on responses, and providing useful feedback.

#### 4. Structuring Cohesive Texts ELD Standard: Understanding Text Structure

Please select where in the ELD continuum does the student demonstrate proficiency in UNDERSTANDING TEXT STRUCTURE.

Emerging Stage: student applies understanding of how different text types are organized to express ideas (e.g., how a story is organized sequentially) to comprehending texts and writing basic texts.

Expanding Stage: student applies understanding of how different text types are organized to express ideas (e.g., how a story is organized sequentially with predictable stages) to comprehending texts and writing texts with increasing cohesion.

Bridging Stage: student applies understanding of how different text types are organized to express ideas (e.g., how a story is organized sequentially with predictable stages versus how opinion/arguments are structured logically, grouping related ideas) to comprehending texts and writing cohesive texts.

#### 5. Expanding & Enriching Ideas ELD Standard: Using Verbs and Verb Phrases

Please select where in the ELD continuum does the student demonstrate proficiency in USING VERBS AND VERB PHRASES.

Emerging Stage: student uses frequently used verbs, different verb types (e.g., doing, saying, being/having, thinking/feeling), and verb tenses appropriate for the text type and discipline to convey time (e.g., simple past for recounting an experience).

Expanding Stage: student uses a growing number of verb types (e.g., doing, saying, being/having, thinking/feeling) and verb tenses appropriate for the text type and discipline to convey time (e.g., simple past for retelling, simple present for a science description).

Bridging Stage: student uses a variety of verb types (e.g., doing, saying, being/having, thinking/feeling) and verb tenses appropriate for the text type and discipline to convey time (e.g., simple present for science description, simple future to predict).

### Teacher Evaluation of Student Linguistic and Academic Performance

As a classroom teacher for this student, I have been able to monitor language and academic progress during the indicated period and have submitted these answers and comments. Based on my observations, I recommend that student is to (check option below):

#### Select one

**Continue EL Services** - Student is normatively developing

**Require Intensive EL Services** - Student is not normatively developing

### Signatures

Subject \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_



**¿PREGUNTAS?**